



EDMUND G. BROWN JR.  
GOVERNOR

MATTHEW RODRIGUEZ  
SECRETARY FOR  
ENVIRONMENTAL PROTECTION

## Los Angeles Regional Water Quality Control Board

May 27, 2014

Mr. K. Eric Leung  
Long Beach Water Department  
1800 E. Wardlow Road  
Long Beach, CA 90807

Dear Mr. Leung:

### **TERMINATION OF COVERAGE UNDER GENERAL NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM AND WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS—LONG BEACH WATER DEPARTMENT, MULTIPLE WATER WELLS, LONG BEACH, CALIFORNIA (NPDES NO. CAG994004, CI-9762)**

The subject discharge is regulated under Order No. R4-2008-0032, *General National Pollutant Discharge Elimination System Permit and Waste Discharge Requirements for Groundwater Discharges from Construction and Project Dewatering to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties*, adopted by this Board on June 5, 2008.

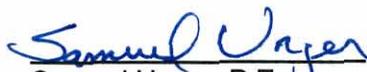
We have reviewed your letter dated April 7, 2014, requesting termination of your coverage under the General Permit. The letter indicated that you have stopped discharging from the above-referenced facility to surface water and that the subject NPDES permit is no longer needed.

On April 24, 2014, Board staff inspected the project site and verified that there is no discharge of groundwater from the facility to surface water. Since there is no discharge of groundwater from the facility, coverage under Board Order R4-2008-0032, General NPDES Permit No. CAG994004 for the facility is hereby terminated, except for enforcement purposes.

Please note that if future discharges of groundwater to surface waters or land become necessary, you must file a Report of Waste Discharge with this Board and obtain appropriate waste discharge requirements.

If you have any questions, please contact Gensen Kai at (213) 576-6651.

Sincerely,

  
Samuel Unger, P.E.  
Executive Officer

CHARLES STRINGER, CHAIR | SAMUEL UNGER, EXECUTIVE OFFICER

320 West 4th St., Suite 200, Los Angeles, CA 90013 | [www.waterboards.ca.gov/losangeles](http://www.waterboards.ca.gov/losangeles)

Mr. K. Eric Leung  
Long Beach Water Department

- 2 -

May 27, 2014

cc: Environmental Protection Agency, Region 9, Permit Section (WTR-5)  
State Water Resources Control Board, npdes\_wastewater@waterboards.ca.gov  
U.S. Army Corps of Engineers  
Department of Interior  
U.S. Fish and Wildlife Services, Division of Ecological Services  
NOAA, National Marine Fisheries Service  
California Department of Fish and Game, Marine Resources, Region 5  
Los Angeles County, Department of Public Works, Waste Management Division  
Los Angeles County, Department of Health Services  
Jae Kim, Tetrattech